



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 03 au 07 décembre 2012

### ► Politique :

**HCMV - Urbanisme** : Le Comité populaire municipal vient d'approuver le projet d'aménagement jusqu'en 2020 (modifié) des arrondissements 10, Binh Thanh et du district de Nha Be. (*Tuoi Tre, 03/12/12-p.2*)

Le Comité populaire municipal a soumis au conseil populaire municipal le projet des dépenses pour les infrastructures fonctionnant sur le budget de la ville, à raison de plus de 42 000 milliards de dongs pour la période 2013 – 2015. (*Tuoi Tre, 03/12/12-p.3*)

**HCMV - Réunion** : La 7<sup>ème</sup> réunion du Conseil populaire municipal a débuté le 4 décembre. Le Comité populaire municipal a présenté un projet de 29 objectifs socio-économiques pour 2013, dont un PIB de 9,5 – 10%, un revenu moyen de 4 000 dollars/habitant, une réduction de foyers pauvres à 2,3% du nombre total de foyers à Hô Chi Minh-Ville. Par ailleurs, les conseillers auront à répondre aux préoccupations des électeurs sur la pollution, les projets d'aménagement en instance, les inondations, le vol à l'arraché, etc. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.3, Thanh Niên, 04/12/12-p.3*)

Selon le rapport du Comité populaire municipal, le PIB de la Ville pour 2012 est estimé à plus de 595 000 milliards de dongs, soit une hausse de 9,2%. Les exportations se chiffraient à plus de 30 000 millions de dollars (+7,3%), les importations à plus de 26 000 millions de dollars (-3,9%). Hô Chi Minh-Ville n'a pas atteint les 6/30 objectifs prévus pour l'année en cours. (*Tuoi Tre, 05/12/12-p.3*)

Le directeur du service des Communications et des Transports de Hô Chi Minh-Ville, Tat Thanh Cang, vient d'être élu membre complémentaire du Conseil populaire municipal pour 81% des voix. (*Tuoi Tre, 06/12/12-p.2*)

**VN – Salaire** : Le Premier ministre vient de signer le décret 103/2012 sur le salaire minimum de base des travailleurs de 1,6 à 2,3 millions de dongs/personne/mois suivant les régions. Ce nouveau salaire sera applicable début janvier 2013 et est de 250 000 – 350 000 dongs supérieur au salaire minimum de base actuel. (*Nguoi Lao dong, 06/12/12-p.2*)

### ► Relations internationales :

**Inde/ HCMV - Escale** : Le navire SAMRAT du commandement de la police maritime indienne a accosté le 2 décembre au port de Hô Chi Minh-Ville dans le cadre d'une escale de 5 jours. (*Thanh Niên, 03/12/12-p.2*)

**Etats-Unis/Da Nang – Formation** : L'association américaine *Catholic Relief services (CRS)* et l'agence américaine de développement international *USAID* coopèrent avec l'université *Dong A* de la ville de Da Nang pour organiser un stage de formation gratuite en technologies de l'information aux handicapés des provinces du Centre. Ce projet a été approuvé en juillet 2012 par le ministère de l'Education et de la Formation. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.13*)

**Chine/VN – Incident** : Le 30 novembre dernier, le câble sismique du navire *Binh Minh 02* de la compagnie pétrolière *PVN* a été sectionné par deux bateaux de pêche chinois qui l'avaient abordé dans les eaux maritimes proche de l'île Con Co (province de Quang Tri) du Vietnam. Il s'agit du 2<sup>ème</sup> incident causé par les bateaux chinois à ce navire depuis qu'il entreprenait en mai 2012 des activités d'exploration géologique dans la zone maritime vietnamienne. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.18*)

**Japon/Da Nang – Formation** : Le centre d'Echanges et de Coopération internationale *Kobe* (Japon) met en place, de concert avec l'hôpital obstétrique et pédiatrique Da Nang, le projet de formation de nurses et de sages-femmes jusqu'en 2015. (*Thanh Niên, 04/12/12-p.2*)

**BAD/VN – Crédit :** la Banque Asiatique de Développement (BAD) accorde au Vietnam un crédit de 300 millions de dollars à taux préférentiel pour une durée de 25 ans, dans le cadre d'une assistance à la réforme des groupes et des compagnies générales publiques. (*Tuoi Tre, 05/12/12- p.6*)

**VN/Italie-Espagne – Visa :** Selon une information des ambassades d'Italie et d'Espagne au Vietnam, à compter du 3 janvier 2013, les Vietnamiens résidant dans les provinces du Sud pourront déposer la demande de visa pour l'Italie ou l'Espagne via la société de prestation VFS Global à Hô Chi Minh-Ville. (*Tuoi Tre, 07/12/12-p.6*)

### ► Relations franco-vietnamiennes :

**VN – Marché :** Avec une hausse d'environ 70%, par rapport au trimestre précédent, de produits (Vache qui rit, Belcube) vendus au Vietnam au 3<sup>ème</sup> trimestre 2012 et une prévision de croissance de 35% en 2013, le groupe de produits alimentaires *Bel (France)* classe le Vietnam d'une étoile dans sa carte de marché mondial. (*Thanh Niên, 03/12/12-p.7*)

**VN – Etudes supérieures :** En coopération avec Campus France, l'ambassade de France organise le Salon de l'enseignement supérieur français respectivement les 8 et 9 décembre à Ha Noi et à Hô Chi Minh-Ville. Le point-clé de cet événement sera les programmes de formation de master et de doctorat dans les secteurs des sciences et technologies, de l'économie et de la gestion. (*Thanh Niên, 06/12/12-p.10*)

**VN – Décoration :** Le Prix national du volontariat 2012 vient d'être décerné à 10 individus et collectivités, dont pour la 1<sup>ère</sup> fois à un étranger, Alain Dussarps, président de l'association de coopérations techniques et culturelles françaises (Acotec). (*Thanh Niên, 07/12/12-p.9*)

### ► Economie :

**VN – Riz :** Le Vietnam a exporté plus de 7 millions de tonnes de riz sur les 11 premiers mois de l'année, soit la même quantité de riz exportée pour toute l'année 2011. (*Tuoi Tre, 03/12/12-p.6*)

**HCMV - Transport :** La compagnie aérienne *Vietnam Airlines* a inauguré le 2 décembre le vol direct Hô Chi Minh-Ville – Jakarta sur des Airbus A321 à raison de 4 vols/semaine. Il s'agit du 1<sup>er</sup> vol direct entre le Vietnam et l'Indonésie. En février 2013, la compagnie aérienne privée *VietJetAir (VJA)* mettra en exploitation la liaison Hô Chi Minh-Ville – Bangkok, à raison d'un vol/jour. (*Tuoi Tre, 03/12/12-p.6*)

La gare routière de l'Est prévoit une hausse de 20 – 60% sur le prix du billet simple d'autocar pour la période du Têt 2013 depuis Hô Chi Minh-Ville vers les provinces de l'Est, en vue de compenser les frais de retour (sans passager) de ces véhicules. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.4*)

**HCMV - Devises :** Selon les estimations de la Banque d'Etat à Hô Chi Minh-Ville, les devises étrangères transférées au Vietnam via les banques se chiffraient à plus de 3milliards de dollars dans les 11 premiers mois de 2012. (*Tuoi Tre, 03/12/12-p.7*)

**HCMV - IDE :** Hô Chi Minh-Ville recense depuis le début de l'année 349 projets d'investissements étrangers (IDE) de plus de 510 millions de dollars de capitaux. Un tiers de ces projets sont des IDE ayant obtenu un accord d'augmentation de capitaux. Hô Chi Minh-Ville compte donc au total 4 465 projets IDE encore valides d'un capital global de plus de 31 milliards de dollars. (*Thanh Niên, 03/12/12-p.2*)

**HCMV - Exportations :** Les exportations de Hô Chi Minh-Ville sur les 11 premiers mois de l'année sont estimées à plus de 27 milliards de dollars. (*Thanh Niên, 03/12/12-p.2*)

**VN – Forum :** Au cours du « forum des entreprises Vietnam 2012 » tenu à Ha Noi le 3 décembre, des représentants des associations nationales et étrangères ont mis l'alerte sur la dégradation de l'environnement des investissements au Vietnam, sur sa politique fiscale, la supervision des services publics. Un sondage de Eurocham en novembre dernier montre que la confiance et les jugements sur les perspectives commerciales au Vietnam des sociétés européennes ont baissé. VCCI note que plus de 33% des sociétés locales et étrangères sont encore optimistes sur ses perspectives, contre 47% en 2011. L'association des Jeunes entrepreneurs de Ha Noi pense que la plus grande difficulté pour les sociétés réside dans le règlement des dettes impayées qui enchaînaient jusqu'à présent les sociétés entre elles, y compris les dettes publiques, les dettes des localités. KorCham fait part de la situation « grave » des mauvaises dettes des sociétés publiques (145 000 milliards de dong) dont 20-30% sont difficilement remboursées. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.6, Thanh Niên, 04/12/12-p.7*)

**HCMV - Pont :** Le Comité populaire municipal a donné son accord au projet de conception du pont Thu Thiem 2 reliant les arrondissements 1 et 2. *(Tuoi Tre, 04/12/12-p.4)*

**HCMV - Entreprise :** Le ministère de l'Industrie et du Commerce recense jusqu'à présent plus de 196 000 PME dans 21 villes et provinces du Sud, dont 2 000 nouvellement créées. Le nombre de PME en faillite se chiffre actuellement à plus de 12 000. *(Thanh Niên, 04/12/12-p.2)*

Selon le Comité populaire municipal, dans les 11 premiers mois de l'année, plus de 2 300 sociétés ont achevé les formalités de fermeture (soit 29% de plus par rapport à la même période de 2011) et 2 000 autres ont annoncé la suspension de leurs activités (soit 181% de plus par rapport à la même période de 2011). *(Thanh Niên, 07/12/12-p.2)*

**Delta du Mékong – fruits :** Jusqu'en fin 2012, les provinces du Delta du Mékong cultivaient près de 300 000 ha d'arbres fruitiers, mais seuls 0,14% de ces vergers répondaient aux normes GAP. *(Tuoi Tre, 05/12/12-p.6)*

**HCMV - Marché :** La société CBRE Vietnam classe le marché de vente au détail du Vietnam en 2012 à la 3<sup>ème</sup> place des nouveaux marchés, soit une hausse de 4 places par rapport à 2011. Hô Chi Minh-Ville arrive 146<sup>ème</sup> en terme d'attraction d'investissements, soit 12 niveaux de plus qu'en 2011. *(Thanh Niên, 05/12/12-p.7)*

**Delta du Mékong – investissement :** Les provinces du Delta du Mékong viennent de lancer un appel d'offres pour 137 projets d'une valeur de plus de 100 000 milliards de dongs et de près de 700 millions de dollars. *(Tuoi Tre, 07/12/12-p.6)*

**VN – Or :** Une note officielle de la banque d'Etat met fin à la mobilisation de l'or par les organisations de crédit. Cette décision est applicable le 25 novembre 2012. *(Thanh Niên, 07/12/12-p.7)*

#### ► **Maux sociaux :**

**HCMV - Criminalité :** La police du 2<sup>ème</sup> arrondissement a mis en détention provisoire une bande de voleurs à armes blanches. Récemment ils avaient tenté de couper l'avant-bras d'une conductrice pour lui voler sa moto et son sac. *(Tuoi Tre, 04/12/12-p.5)*

La police municipale a arrêté le 6 décembre dans 2 villas du 2<sup>ème</sup> arr. une cinquantaine de Chinois et de Taiwanais. Ils font partie d'un réseau international utilisant les moyens de hautes technologies pour escroquer les biens de leurs victimes en Chine, à Hong Kong et à Taiwan. *(Thanh Niên, 07/12/12-p.3)*

**HCMV - Drogue :** La police de Hô Chi Minh-Ville a démantelé un grand réseau de trafic d'héroïne et de drogue synthétique depuis le Nord vers Hô Chi Minh-Ville. 8 pains d'héroïne et 2,3kg de drogue ont été saisis. Un rapport lu au cours de la conférence internationale anti-drogue fait état de 170 000 toxicomanes au Vietnam et de l'arrestation de près de 30 000 criminels en 2012. *(Thanh Niên, 06/12/12-p.3)*

**HCMV - Contrefaçon :** Les services compétents de Hô Chi Minh-Ville ont détruit le 6 décembre près de 10 000 articles de contrefaçon et d'imitation de grandes marques étrangères. Ces marchandises, d'origine douteuse ou d'origine chinoise, ont été importées par la société privée Minh Chanh (Hô Chi Minh-Ville). *(Thanh Niên, 07/12/12-p.7)*

#### ► **Société :**

**VN – Dengue :** Le ministère de la santé recense dans le pays près de 11 400 cas de dengue en novembre dernier, dont 12 décès. *(Thanh Niên, 03/12/12-p.2)*

**Tay Ninh - Intoxication :** le 4 décembre, près de 200 ouvriers de la société de fabrication des chaussures de sport *CanSports VN* (province de Tay Ninh) ont été victimes d'une intoxication alimentaire après le repas de midi. Cette société a également enregistré en novembre dernier une intoxication alimentaire touchant des centaines d'ouvriers. *(Tuoi Tre, 05/12/12- p.2)*

**VN – Avortement :** Le Vietnam figure parmi les pays ayant le taux d'avortement le plus élevé du monde. Plus de 20% de cas d'avortement au Vietnam sont des adolescentes. 20% des jeunes questionnés utilisent des capotes pour leurs premières relations sexuelles. 33% des lycées proposent des cours d'éducation sexuelle dans leur programme scolaire. *(Thanh Niên, 05/12/12-p.2)*

**HCMV - Travailleurs expatriés :** Le bureau de l'immigration de Hô Chi Minh-Ville notait ces derniers temps une hausse du nombre d'étrangers entrant au Vietnam avec un visa de travail mais exerçant d'autres activités une fois installé dans le pays. Environ des dizaines de sociétés sont créées par des personnes de nationalité africaine pour régulariser le séjour à long terme au Vietnam de ces « travailleurs ». En 2011, les services compétents de Hô Chi Minh-Ville ont réglé 1 400 infractions des étrangers à la loi nationale, dont essentiellement sur la résidence irrégulière, le visa périmé, etc. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 06/12/12-p.2*)

► **Culture :**

**HCMV - Patrimoine :** en coopération avec l'école supérieures des Lettres et des Arts de Hô Chi Minh-Ville, le service de la Culture, du Sport et du Tourisme organise un stage de formation sur les connaissances en gestion publique du patrimoine culturel. (*Tuoi Tre, 04/12/12-p.14*)

**HCMV - Gastronomie :** Le festival des meilleurs plats des pays se déroulera du 12 au 16 décembre au parc du 23 septembre avec la participation des 50 restaurants et hôtels. (*Tuoi Tre, 05/12/12-p.6*)

**HCMV - Formation :** Le Comité populaire municipal vient de demander au ministère de l'Education et de la Formation l'autorisation de création de l'école supérieure de médecine et de pharmacie Hong Duc dans le cadre du programme de la santé (*Thanh Niên, 05/12/12-p.2*)

Le service Intérieur de Hô Chi Minh-Ville a demandé officiellement au centre de formation internationale SIBME de lui restituer l'accord d'installation du site et le tampon du centre ainsi que de cesser toutes ses activités à Hô Chi Minh-Ville. (*Thanh Niên, 05/12/12-p.8*)

**HCMV - Médias :** Ho Thi Thu Hong, rédactrice en chef du journal *The Thao Tphcm (Sports Hô Chi Minh-Ville)* est limogée le 6 décembre par le service de la Culture, du Sport et du Tourisme pour infraction à la gestion financière et administrative. (*Thanh Niên, 07/12/12-p.2*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Viêtnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* –Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* – Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* – Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* – Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.